

## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 42/2007

z dnia 15 stycznia 2007 r.

**rozszerzające ostateczne cło antydumpingowe, nałożone rozporządzeniem (WE) nr 398/2004 na przywóz krzemu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, na przywóz krzemu wysyłanego z Republiki Korei, niezależnie od zgłoszenia go jako pochodzącego z Republiki Korei**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

dumpingowe zostały zaabsorbowane przez chińskich eksporterów i nałożyła dodatkowe cło na przywóz krzemu pochodzącego z Chin.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 13,

- (3) W 1997 r. rozpoczęto przegląd okresowy i jednocześnie przegląd wygaśnięcia. Przeglądy te zakończono rozporządzeniem Rady (WE) nr 2496/97<sup>(4)</sup>. W wyniku tych przeglądów środki antydumpingowe zostały utrzymane, chociaż za właściwą uznano zmianę formy tych środków z cła stałego na cło od wartości celnej towaru (*ad valorem*). Stawka cła stanowiła 49 % ceny cifa tego przywozu. Zgodnie z zasadą niższego cła stawka ta odpowiadała marginesowi szkody.

uwzględniając projekt przedstawiony przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym,

- (4) Po przeprowadzeniu przeglądu wygaśnięcia Rada, rozporządzeniem (WE) nr 398/2004<sup>(5)</sup>, zdecydowała o utrzymaniu cła antydumpingowego.

a także mając na uwadze, co następuje:

## A. PROCEDURA

## 2. Wniosek

## 1. Obowiązujące środki

- (1) Rozporządzeniem (EWG) nr 2200/90<sup>(2)</sup> Rada nałożyła ostateczne środki antydumpingowe w postaci stałego cła za tonę przywożonego do Wspólnoty krzemu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („Chiny”).
- (2) Wkrótce potem, w wyniku złożenia wniosku przez przemysł wspólnotowy, Rada w rozporządzeniu (EWG) nr 1607/92<sup>(3)</sup> stwierdziła, że obowiązujące środki anty-

- (5) W dniu 6 marca 2006 r., zgodnie z art. 13 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, do Komisji wpłynął wniosek o przeprowadzenie dochodzenia w sprawie zarzutu obejścia środków antydumpingowych nałożonych na przywóz krzemu objętego kodem CN 2804 69 00 (o zawartości wagowej krzemu niższej niż 99,99 %) pochodzącego z Chin. Wniosek został złożony przez Euroalliances (Komitet Łącznikowy Przemysłu Metalurgicznego) („wnioskodawca”) działający w imieniu producentów Wspólnoty, których łączny udział we wspólnotowej produkcji metalów krzemowych stanowił 100 %. We wniosku zarzucano, że obowiązujące środki antydumpingowe nałożone na przywóz krzemu pochodzącego z Chin były obchodzone poprzez dokonywanie przeładunku w Republice Korei („Korea”).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, str. 17).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 198 z 28.7.1990, str. 57.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 170 z 25.6.1992, str. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 345 z 16.12.1997, str. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 66 z 4.3.2004, str. 15.

- (6) We wniosku zarzucano również brak wystarczającego powodu lub uzasadnienia, innego niż nałożenie środków antydumpingowych, dla zmiany struktury handlu oraz osłabienie skutków naprawczych obowiązujących środków antydumpingowych tak pod względem ilości, jak i ceny. Jak się wydaje, duża część przywozu krzemu z Korei zastąpiła przywóz krzemu z Chin. Ponadto istniały wystarczające dowody potwierdzające, że przywóz ten odbywał się po cenach niższych od kosztu produkcji i uzasadnionego zysku, ustanowionych dla przemysłu wspólnotowego w trakcie dochodzenia, które doprowadziło do nałożenia istniejących środków.
- (7) I wreszcie, wnioskodawcy utrzymywali, że krzem był wysyłany z Korei po cenach dumpingowych w odniesieniu do wcześniej ustalonej wartości normalnej dla krzemu pochodzącego z Chin.

### 3. Wszczęcie postępowania

- (8) Ustaliwszy, po skonsultowaniu się z Komitetem Doradczym, że istniały oparte na domniemaniu faktycznym dowody umożliwiające wszczęcie dochodzenia zgodnie z art. 13 rozporządzenia podstawowego, Komisja wszczęła dochodzenie rozporządzeniem (WE) nr 607/2006<sup>(1)</sup> („rozporządzenie wszczynające”). Zgodnie z art. 13 ust. 3 i art. 14 ust. 5 podstawowego rozporządzenia rozporządzeniem wszczynającym Komisja nakazała również organom celnym rejestrowanie przywozu krzemu wysyłanego z Korei, niezależnie od zgłoszenia go jako pochodzącego z Korei.

### 4. Dochodzenie

- (9) Komisja oficjalnie powiadomiła władze Chin i Korei, zainteresowanych producentów/eksporterów i importerów wspólnotowych oraz występujący z wnioskiem przemysł wspólnotowy o wszczęciu dochodzenia. Kwestionariusze zostały przesłane do producentów/eksporterów w Korei oraz do władz chińskich i koreańskich. Zainteresowane strony miały możliwość wyrażenia swoich opinii na piśmie i złożenia wniosku o przesłuchanie w ramach limitu czasowego określonego w rozporządzeniu wszczynającym. Wszystkie strony poinformowano, że brak współpracy może spowodować zastosowanie art. 18 rozporządzenia podstawowego oraz rozpoznanie sytuacji na podstawie dostępnych faktów.
- (10) Nie otrzymano żadnych odpowiedzi na kwestionariusze od eksporterów/producentów z Chin. Komisja nie otrzymała również żadnych uwag ze strony władz chińskich.

- (11) Dwa przedsiębiorstwa koreańskie zadeklarowały chęć współpracy podczas dochodzenia. Tylko jedno z nich zajmowało się przywozem krzemu z Chin do Korei, nie wywoziło go jednak do Wspólnoty. Drugie z deklarujących wolę współpracy przedsiębiorstw nie zajmowało się ani produkcją ani przywozem krzemu.

## 5. Okres objęty dochodzeniem

- (12) Dochodzenie objęło okres od dnia 1 kwietnia 2005 r. do dnia 31 marca 2006 r. („OD”). W celu zbadania zarzucanych zmian struktury handlu zgromadzono dane z okresu od 2001 r. do końca OD.

## B. WYNIKI DOCHODZENIA

### 1. Uwagi ogólne/stożenie współpracy

- (13) Jak wspomniano wyżej w motywie 10, żaden z producentów/eksporterów krzemu w Chinach nie współpracował podczas dochodzenia; z kolei żaden ze wspólnotowych importerów nie dostarczył istotnych dla dochodzenia informacji. Jak wspomniano w motywie 11, jedynie dwa przedsiębiorstwa koreańskie podjęły współpracę, jednakże w badanym okresie żadne z nich nie zajmowało się przywozem krzemu do Wspólnoty. W rezultacie ustalenia dotyczące krzemu wysyłanego z Korei do Wspólnoty musiały zostać oparte na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

### 2. Produkt objęty postępowaniem i produkt podobny

- (14) Rozważany produkt jest tym samym produktem co w pierwotnym dochodzeniu, to jest krzemem pochodzącym z ChRL, objętym kodem CN 2804 69 00 (o zawartości wagowej krzemu niższej niż 99,99 %). Jak wiadomo, znacznie czystsza postać krzemu o wagowej zawartości nie mniejszej niż 99,99 %, wykorzystywana głównie w przemyśle produkującym półprzewodniki, podlega innemu kodowi CN i nie jest objęta niniejszym postępowaniem.
- (15) Na podstawie informacji uzyskanych od dwóch współpracujących przedsiębiorstw koreańskich oraz informacji zawartych we wniosku złożonym przez wnioskodawcę stwierdzono, że krzem przywożony do Wspólnoty z Chin i krzem wysyłany z Korei mają te same podstawowe właściwości fizyczne oraz to samo zastosowanie. Należy je zatem uznać za produkty podobne w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. W toku dochodzenia nie przedstawiono żadnego dowodu na twierdzenie przeciwstawne.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 107 z 20.4.2006, str. 24.

### 3. Zmiana w strukturze handlu między państwami trzecimi a Wspólnotą

- (16) Jak stwierdzono powyżej, istnieje przypuszczenie, że zmiana struktury handlu wynika z przeładunku towarów na Korei.
- (17) Wobec braku współpracy ze strony eksportujących przedsiębiorstw koreańskich wielkość i wartość przywożonego z Korei do Wspólnoty towaru objętego postępowaniem zostały określone na podstawie dostępnych informacji. W tym przypadku pochodziły one ze statystyk przywozu Eurostatu.
- (18) Zmiana w strukturze handlu została ustalona w oparciu o dane przedstawione poniżej w tabeli 1. Przywóz dużych ilości krzemu z Korei do Wspólnoty rozpoczął się w 2002 i 2003 r. i utrzymywał się na wysokim poziomie do OD. Znaczna wielkość przywozu z Korei w okresie pomiędzy, przede wszystkim, 2003 r. i OD, choć ulegała w tym czasie wahaniom, zbiegła się ze znaczącym i trwałym zmniejszeniem (o ponad 50 %) przywozu z Chin.

Tabela 1

#### Przywóz krzemu z Chin i Korei (ilość)

Kraj	2002	2003	2004	2005	OD (4/2005– 3/2006)
Chiny (w tonach)	39 705	56 226	55 939	30 346	22 358
Korea (w tonach)	1 070	5 540	2 340	4 380	3 658

Źródło: Eurostat.

### 4. Wykryty proceder obejścia a brak wystarczającej racjonalnej przyczyny lub ekonomicznego uzasadnienia

- (19) Ponieważ w bieżącym dochodzeniu nie współpracowało żadne z koreańskich przedsiębiorstw, które prowadziły wywóz krzemu do UE, ocenę w kwestii zarzucanego obejścia ceł oparto na dostępnych informacjach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, łącznie z informacjami dostarczonymi w ramach wniosku. Dochodzenie nie wykazało żadnych przesłanek przemawiających za tezą, że krzem wyprodukowano w Korei. Przeciwnie, oba koreańskie przedsiębiorstwa współpracujące potwierdziły brak produkcji krzemu w Korei.

- (20) Stwierdzono zatem, że wobec braku innego wystarczającego powodu lub ekonomicznego uzasadnienia w rozumieniu art. 13 ust. 1 zdanie drugie rozporządzenia podstawowego zmiana struktury handlu wynika z obowiązującego ostatecznego cła antydumpingowego, nałożonego na przywóz krzemu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, i zgodnie z twierdzeniem strony skarżącej sprowadza się do przeładunku dokonanego w Republice Korei.

### 5. Osłabienie skutków zaradczych istniejących ceł w zakresie cen lub ilości produktów podobnych

- (21) Z danych wspomnianych w motywie 18 jasno wynika, że miała miejsce ilościowa zmiana struktury przywozu produktu objętego dochodzeniem do Wspólnoty oraz że w 2005 r. przywóz tego produktu z Chin do Wspólnoty zmniejszył się znacząco przy jednoczesnym zwiększeniu jego przywozu do Wspólnoty z Republiki Korei – a więc kraju, w którym nie produkuje się krzemu. Dlatego jest rzeczą oczywistą, że wyraźna zmiana w przepływie handlowym osłabiła skutki naprawcze podjętych środków w kontekście ilości produktu dostarczanych na rynek wspólnotowy, nawet jeżeli w okresie objętym dochodzeniem wzrost przywozu z Korei był zdecydowanie mniej znaczący niż zmniejszenie przywozu z Chin między 2004 r. a OD.
- (22) Odnośnie do cen krzemu wysłanego z Korei z powodu braku współpracy konieczne było oparcie się na danych Eurostatu. Stwierdzono, że średnie ceny eksportowe przy wywozie z Korei do Wspólnoty były znacznie niższe od cen sprzedaży i kosztów przemysłu wspólnotowego, jakie ustalono w dochodzeniu prowadzącym do nałożenia obecnie obowiązujących środków.

Tabela 2

#### Przywóz krzemu z Chin i Korei (wartość w EUR za tonę)

Kraj	2002	2003	2004	2005	OD (4/2005– 3/2006)
Chiny	1 063	1 000	1 026	964	1 001
Korea	1 031	912	961	1 039	1 061

Źródło: Eurostat.

- (23) Na tej podstawie stwierdzono, że przywóz produktu objętego postępowaniem z Republiki Korei osłabia skutki naprawcze ceł zarówno pod względem ilościowym, jak i cenowym.

## 6. Dowody dumpingu w odniesieniu do normalnych wartości ustalonych wcześniej dla produktu podobnego

- (24) Jak wyjaśniono w motywach 10 i 11, mając na uwadze brak współpracy, w celu ustalenia, czy istnieją dowody potwierdzające istnienie dumpingu w odniesieniu do wywozu produktu objętego postępowaniem z Republiki Korei do Wspólnoty w OD, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego do ustalenia cen wywozu do UE wykorzystano dane Eurostatu na poziomie CN.
- (25) Zgodnie z art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego ceny eksportowe porównano z poprzednio ustaloną wartością normalną, w tym przypadku z wartością normalną ustaloną w ostatnim przeglądzie wygaśnięcia.
- (26) Zgodnie z art. 2 ust. 11 i art. 2 ust. 12 rozporządzenia podstawowego porównanie średniej ważonej wartości normalnej ustalonej w dochodzeniu prowadzonym w ramach przeglądu wygaśnięcia oraz średniej ważonej cen eksportowych w OD niniejszego dochodzenia, wyrażone jako odsetek ceny cifa na granicy Wspólnoty przed ocenieniem, wykazało istnienie znaczącego dumpingu.

## C. ŚRODKI

- (27) W związku z powyższymi ustaleniami stwierdzono, że miało miejsce obejście przepisów w rozumieniu art. 13 ust. 1 zdanie drugie rozporządzenia podstawowego. Zgodnie z art. 13 ust. 1 zdanie pierwsze rozporządzenia podstawowego obowiązujące środki antydumpingowe mające zastosowanie do przywozu produktu objętego postępowaniem, pochodzącego z Chin, należy rozszerzyć na przywóz tego samego produktu wysyłanego z Republiki Korei, niezależnie od tego, czy zostały one zgłoszone jako pochodzące z Republiki Korei czy też nie.
- (28) Rozszerzenie powinno dotyczyć środków określonych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 398/2004, a mianowicie ostatecznego cła antydumpingowego mającego zastosowanie do ceny netto na granicy Wspólnoty przed ocenieniem i wynoszącego 49 %.
- (29) Zgodnie z art. 13 ust. 3 i art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, który stanowi, że rozszerzone środki powinny mieć zastosowanie do przywozu wprowadzanego na terytorium Wspólnoty na mocy rejestracji nałożonej rozporządzeniem wszczynającym, należy pobrać cła od zarejestrowanego przywozu krzemu wysyłanego z Korei.

## D. WNIOSKI O WYŁĄCZENIE

- (30) Pomimo że w trakcie niniejszego dochodzenia nie ustalono istnienia w Korei żadnego rzeczywistego producenta/eksportera krzemu, ani też tacy producenci/eksporterzy nie zgłosili się do Komisji, informuje się zainteresowanych eksporterów, którzy mają zamiar złożyć wnioski o wyłączenie z zastosowania rozszerzonego środka antydumpingowego zgodnie z art. 13 ust. 4 rozporządzenia podstawowego, że będą musieli wypełnić kwestionariusz w celu umożliwienia Komisji podjęcia decyzji, czy wyłączenie może im zostać przyznane. Tego rodzaju wyłączenia można udzielić po dokonaniu oceny sytuacji rynkowej produktu objętego postępowaniem, mocy produkcyjnych i stopnia wykorzystania mocy produkcyjnych, zakupów i sprzedaży, prawdopodobieństwa kontynuowania praktyk, w odniesieniu do których nie ma wystarczającego powodu lub ekonomicznego uzasadnienia oraz dowodów dumpingu. W takim przypadku Komisja najprawdopodobniej przeprowadzi również wizytę weryfikacyjną na miejscu. Wniosek należałoby niezwłocznie skierować do Komisji, razem z wszelkimi odpowiednimi informacjami, w szczególności takimi, jak wszelkie zmiany w działalności przedsiębiorstwa związane z produkcją i sprzedażą.
- (31) W przypadkach, w których udzielono wyłączenia, Komisja, po konsultacji z Komitetem Doradczym, proponuje odpowiednie zmiany w niniejszym rozporządzeniu. Następnie każde z udzielonych wyłączeń będzie podlegało monitorowaniu celem zapewnienia zgodności z określonymi w nim warunkami.

## E. PROCEDURA

- (32) Zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i okolicznościach, na podstawie których Rada zamierzała rozszerzyć obowiązujące ostateczne cło antydumpingowe, oraz miały możliwość zabrania głosu w sprawie i przedstawienia swoich uwag. Nie otrzymano żadnych uwag, które mogłyby zmienić przedstawione powyżej wnioski,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

1. Ostateczne cło antydumpingowe, nałożone rozporządzeniem (WE) nr 398/2004 na przywóz krzemu objętego kodem CN 2804 69 00 pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, zostaje niniejszym rozszerzone na przywóz krzemu objętego kodem CN ex 2804 69 00 (kod TARIC 2804 69 00 10), wysyłanego z Republiki Korei, niezależnie od zgłoszenia go jako pochodzącego z Republiki Korei.

2. Cło rozszerzone na podstawie ust. 1 niniejszego artykułu pobiera się od przywozu zarejestrowanego zgodnie z art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 607/2006 oraz art. 13 ust. 3 i art. 14 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96.

3. Zastosowanie mają obowiązujące przepisy celne.

#### Artykuł 2

1. Wnioski o wyłączenie z przedmiotowego cła rozszerzonego na podstawie art. 1 sporządza się na piśmie w jednym z języków urzędowych Wspólnoty; są one podpisywane przez osobę upoważnioną do reprezentowania wnioskodawcy. Wniosek należy przesłać na poniższy adres:

Komisja Europejska  
Dyrekcja Generalna ds. Handlu  
Dyrekcja B  
Biuro: J-79 05/17  
B-1049 Bruksela  
Faks: (32 2) 295 65 05

2. Zgodnie z art. 13 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 384/96 Komisja, po konsultacji z Komitetem Doradczym, może w drodze decyzji zezwolić na wyłączenie z cła rozszerzonego na podstawie art. 1 przywozu, który jest dokonywany w sposób niestanowiący obejścia środków antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem (WE) nr 398/2004.

#### Artykuł 3

Niniejszym poleca się władzom celnym zaprzestanie rejestracji przywozów, ustanowionej zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 607/2006.

#### Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 stycznia 2007 r.

*W imieniu Rady*  
F.-W. STEINMEIER  
*Przewodniczący*

---